



Bruxelles, 19 septembrie 2025
(OR. en)

8011/25

LIMITE

AELE 27
RECH 153
ATO 20
MI 215
CH 14

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI de aprobare a încheierii de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii

DECIZIA (Euratom) 2025/... A CONSILIULUI

din ...

**de aprobare a încheierii de către Comisia Europeană,
în numele Comunității Europene a Energiei Atomice,
a Acordului dintre Uniunea Europeană
și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte,
și Confederația Elvețiană, pe de altă parte,
privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special
articolul 101 al doilea paragraf,

având în vedere recomandarea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 12 martie 2024, prin Decizia (UE, Euratom) 2024/995¹, Consiliul a autorizat Comisia să înceapă negocieri cu Confederația Elvețiană în vederea unui pachet amplu de măsuri legate de relațiile bilaterale dintre Uniune și Confederația Elvețiană. Măsurile respective vizau dispozițiile instituționale și ajutoarele de stat din acordurile dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană și, după caz, adaptări specifice ale acestora în domenii legate de piața internă, un acord privind participarea Elveției la programele Uniunii și un acord care să stea la baza contribuției permanente a Elveției la reducerea disparităților economice și sociale dintre regiuni. Anterior, Consiliul a autorizat Comisia să înceapă negocieri cu Confederația Elvețiană în vederea încheierii de noi acorduri în domeniul energiei electrice, al sănătății și al siguranței alimentare, cu privire la participarea Elveției la agențiile Uniunii Europene pentru Programul spațial și pentru căile ferate și cu privire la modificarea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian pentru a permite cabotajul.

¹ Decizia (UE, Euratom) 2024/995 a Consiliului din 12 martie 2024 de autorizare a începerii negocierilor cu Confederația Elvețiană cu privire la dispozițiile instituționale din acordurile dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană referitoare la piața internă, cu privire la un acord privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii și cu privire la un acord care să fie la baza contribuției permanente a Confederației Elvețiene la coeziunea Uniunii (JO L, 2024/995, 26.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/995/oj>).

- (2) Comisia a negociat, în numele Uniunii, un pachet amplu de acorduri și protocoale (denumit în continuare „pachetul”) care include un acord între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii (denumit în continuare „acordul”); protocoale referitoare la dispozițiile privind ajutoarele de stat, instituționale și de modificare a acordurilor dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană în domenii legate de piața internă la care participă Elveția; un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind contribuția financiară periodică a Elveției la reducerea disparităților economice și sociale din Uniunea Europeană; un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind sănătatea; un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind energia electrică; un protocol la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole de instituire a unui spațiu comun al siguranței alimentare; și un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind clauzele și condițiile de participare a Confederației Elvețiene la Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial.
- (3) Acordul reglementează aspecte care intră în sfera de competență a Comunității Europene a Energiei Atomice (denumită în continuare „Comunitatea”), și anume asocierea la Programul pentru cercetare și formare al Euratom și la întreprinderea comună europeană pentru ITER. Prin urmare, acordul ar trebui să fie încheiat în numele Comunității în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice (denumit în continuare „Tratatul Euratom”).

- (4) Ar trebui să fie aprobată încheierea acordului de către Comisie, în numele Comunității, în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului Euratom. Acordul ar trebui să fie încheiat simultan cu celelalte instrumente din pachet și ca parte integrantă a acestuia.
- (5) Pentru a extinde anvergura cooperării lor, articolul 18 alineatul (1) din acord prevede că părțile urmează să îl aplice cu titlu provizoriu, în conformitate cu procedurile și legislația lor interne, de la 1 ianuarie 2025, cu excepția cazului în care data semnării este ulterioară datei de 15 noiembrie 2025, caz în care părțile urmează să aplice acordul cu titlu provizoriu de la 1 ianuarie 2026.
- (6) Prin urmare, acordul ar trebui să se aplice cu titlu provizoriu de către Comunitate în ceea ce privește chestiunile care intră sub incidența Tratatului Euratom.
- (7) În temeiul articolului 18 alineatul (2) din acord, aplicarea acestuia cu titlu provizoriu urmează să înceteze cel târziu la 31 decembrie 2028 în cazul în care Elveția, până la data respectivă, nu și-a finalizat procedurile interne necesare pentru intrarea în vigoare a celorlalte instrumente din pachet.
- (8) Semnarea, aplicarea cu titlu provizoriu și încheierea acordului în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene fac obiectul unei proceduri separate, în temeiul tratatului respectiv,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă încheierea de către Comisie, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii (denumit în continuare „acordul”), inclusiv a dispozițiilor sale privind aplicarea cu titlu provizoriu, în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice² (denumit în continuare „Tratatul Euratom”).

Articolul 2

Anterior încheierii sale, în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului Euratom, acordul se semnează și se aplică cu titlu provizoriu, sub rezerva reciprocității, în conformitate cu articolul 18 din acord.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării³.

Adoptată la ..., ...

Pentru Consiliu

Președintele

² Textul acordului este publicat în JO L, ..., ELI:

³ Data de la care acordul se aplică cu titlu provizoriu se va publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.